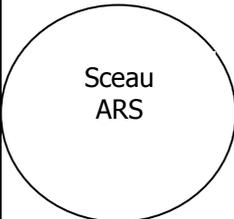
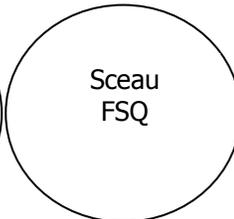


DEMANDE DE PERMIS DE VOYAGE

Application for Travel

INFORMATIONS GÉNÉRALES					
Nom du club :	Catégorie	M	F	Niveau :L	R IR PRO NAT
Association régionale :					
Nom de l'équipe :					
Nom de l'entraîneur :					
Adresse du club :					
Ville :			Province :		
Code postal :			Téléphone :		

INFORMATIONS SUR L'ÉVÉNEMENT (Tournoi - Festival- Match amical)			
Nous sollicitons par la présente la permission de participer à l'événement/ <i>We hereby request permission to participate in the events between the dates of :</i>			
Du :	Au :	Qui se déroulera aux endroits suivants	
Nom du Tournoi ou événement:			
Endroit :			
Nom de la personne ou du groupe chargé de l'organisation et avec lequel vous faites des arrangements pour l'équipe/ <i>Name of the organizing group or person with whom you are making arrangements for your team's visit :</i>			
Organisation :			
Personne ressource (événement) :		Téléphone :	
Adresse courriel :			
Mode de transport : Avion Autobus Voiture Autre			
Événements autres que tournois (Ex. : matchs amicaux, camp d'entraînement)			
Adversaires			
1 -			
2 -			
3 -			
Avez-vous une assurance voyage de groupe ? / <i>Do you have a group travel insurance ?</i>		Oui	Non

DÉCLARATION ET SIGNATURES OBLIGATOIRES			
Je déclare par la présente qu'aux dates mentionnées ci-dessus l'équipe n'a pris aucun engagement dans sa localité/ <i>I hereby state that during the above dates, the team has no playing commitment at home.</i>			
Note : en cas d'annulation pour les permis de voyage au Canada et États-Unis, des frais de 20 \$ seront facturés. Pour les tournois internationaux, les frais ne sont pas remboursés.			
Nom du responsable du club ou association:		Date :	
Approbation par l'ARS		Date :	 
Approbation par Soccer Québec Tournoi ou événement hors Québec		Date :	
Approbation par Canada Soccer Tournoi ou événement international		Date :	

* Tous les champs doivent être remplis pour que le permis soit valide.